



MULTI-TOOL POCKET KNIFE

GB

Multi-Tool Pocket Knife

Operating and safety information

FI

Monitoimityökalu

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

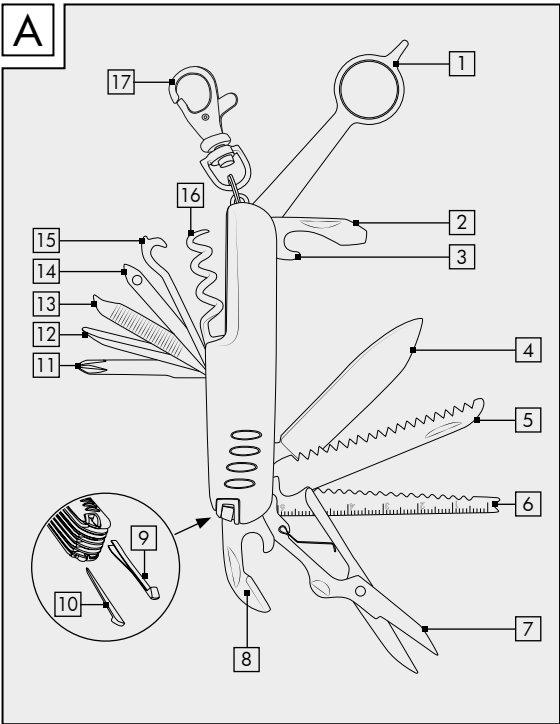
SE

Multifunktionskniv

Bruks- och säkerhetsanvisningar

IAN 519260_2504

FI



GB

Multi-Tool Pocket Knife

● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully.

These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Issue date of instruction manual (month/year)



Date of manufacture (month/year)



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Observe warning notices and safety instructions!



This symbol indicates that products are food-safe. This has no effect on flavour or odour characteristics. Quality seal of Warenzeichenverband Edelstahl Rostfrei e.V., which represents high quality requirements and whose members are committed to the quality of materials and workmanship as stipulated by statute.



Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!



Packaging made of FSCcertified wood mix

● Intended use

This product is intended for use in private households only. It is unsuitable for commercial use. This product can be used both indoors and outdoors. The tools are only suitable for menial work and are no substitute for a specialist tool.

● Included in package

1x multi-purpose pocket knife
1x belt bag
1x user instructions

● Description of parts

1	Magnifying glass	10	Tooth pick
2	Slotted screwdriver	11	Phillips screwdriver
3	Bottle opener	12	Spike
4	Knife	13	Nail file
5	Saw	14	Threading aid
6	Fish scaler with scaling	15	Pull hook
7	Scissors	16	Corkscrew
8	Can opener	17	Carabiner
9	Tweezers		

● Safety instructions



Safety instructions



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- **Danger of injury!** Never leave children unsupervised with the product. Keep out of reach of children. This product is not a toy.
- The product contains sharp components. Take care not to injure yourself.
- Take special care of your fingers when unfolding and folding the tools. Risk of injury due to crushing.
- Ensure that the tool is fully unfolded before using it.
- Do not unfold or use multiple tools at once.

- Do not use the product if you notice any damage.
- We accept no liability for accidents caused by failure to comply with the above safety instructions or by improper handling.

● Use

To use the product, unfold the desired tool at the side. Push it back to fold it back in.

● Cleaning and storage

- ☐ When the product is not in use, always store it in a clean, dry condition at room temperature.
- ☐ Only clean using a damp cloth and then wipe dry.
- ☐ **IMPORTANT!** Never clean with aggressive cleaning agents.
- ☐ Not dishwasher-safe.

● Disposal



Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7:	Plastics
20-22:	Paper and cardboard
80-98:	Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.

In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

● Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty covers material and manufacturing defects as well as the battery. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as wearing parts; nor does it cover damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following **Notes**:

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**. Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

FI

Monitoimityökalu

● Johdanto



Onnittelemme sinua uuden tuotteesi ostamisen johdosta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Lue tämä käyttöopas kokonaan ja huolellisesti. Käyttöopas on osa tuotetta ja se sisältää tärkeitä ohjeita käyttöönottoa ja käsittelyä varten. Noudata aina kaikkia turvallisuusohjeita. Jos sinulla on kysyttävää tai olet epävarma tuotteen käsittelystä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltopisteeseen. Pidä tämä opas turvallisessa paikassa ja luovuta se tarvittaessa kolmannelle osapuolille.

● Merkkien selitys



Lue käyttöopas!



Käyttöohjeen julkaisupäivä (kuukausi/vuosi)



Valmistuspäiväys (kuukausi/vuosi)



Lasten suojaaminen tapaturmaja hengenvaaralta!



Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita! Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat elintarviketurvallisia. Ne eivät vaikuta makuun tai tuoksuun. Warenzeichenverband Edelstahl Rostfrei e.V.:n myöntämä laatusinetti, joka kertoo korkeista laatuvaatimuksista, ja jonka jäsenet tuntevat olevansa sääntömääräisesti vastuussa materiaalin ja työstön laadusta.



Hävitä pakkaus ja tuote ympäristöystävällisellä tavalla!



Pakkaus valmistettu FSC sertifioidusta sekapuusta

● Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa, eikä sovellu kaupallisiin tarkoituksiin. Tätä tuotetta voidaan käyttää sisä- ja ulkoiloissa. Työkalut soveltuvat vain alla ilmoitettuun tarkoitukseen eivätkä korvaa ammattityökaluja.

● Toimitussisältö

1 x monitoimityökalu
1 x vyölaukku
1 x käyttöopas

● Osien kuvaus

1	Suurennuslasi	10	Hammastikku
2	Urallinen ruuvimeisseli	11	Ristipääruuvimeisseli
3	Pullonavaaja	12	Piikki
4	Veitsi	13	Kynsiviila
5	Saha	14	Pujotusapuväline

6	Suomustin skaalalla	15	Koukku
7	Sakset	16	Korkkiruuvi
8	Purkinavaaja	17	Karbiinikoukku
9	Pinsetti		

● Turvallisuusohjeet



Turvallisuusohjeet



⚠ VAROITUS!

PIKKULASTEN JA LASTEN TAPATURMA- JA HENGENVAARA!

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Lapset aliarvioivat usein vaarat. Pidä lapset aina kaukana tuotteesta. ■ **Loukkaantumisvaara!** Älä koskaan jätä lapsia tuotteen kanssa ilman valvontaa. Pidä kaukana lasten ulottuvilta. Tuote ei ole lasten lelu. ■ Tuote sisältää teräviä osia. Ole varovainen, ettet loukkaa itseäsi. ■ Varo auki ja kiinni taittaessasi erityisesti sormiasi. Ne voivat joutua puristuksiin. ■ Varmista, että työkalu on taitettu kokonaan auki ennen kuin käytät sitä. ■ Älä taita auki tai käytä useampia työkaluja yhtäaikaa. ■ Älä käytä tuotetta, mikäli havaitset siinä vaurioita. ■ Emme vastaa onnettomuuksista, jotka johtuvat yllä olevien turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä tai epäasiallisesta käsittelystä.

● Käyttö

Käyttääksesi tuotetta taita haluamasi työkalu sivulta ulos. Taita se takaisin sisään painamalla työkalu takaisin.

● Puhdistus ja varastointi

- ☐ Säilytä tuotetta aina kuivana ja puhtaana huoneenlämmössä kun et käytä sitä.
- ☐ Puhdista vain kostealla liinalla ja kuivaa lopuksi.
- ☐ **TÄRKEÄÄ!** Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.
- ☐ Ei sovellu astianpesukoneessa pestäväksi.

● Hävittäminen



Lajittelun yhteydessä on noudatettava seuraavia lyhenteillä (a) ja numeroilla (b) varustettuja pakkausmateriaalimerkintöjä:

1-7:	Muovit
20-22:	Paperi ja pahvi
80 - 98:	Komposiittimateriaalit



Lisätietoja hävittämismahdollisuuksista on saatavana paikallisilta

Tuotetta ei ympäristöystävällisellä tavalla saa hävittää kotitalousjätteenä. Hävittämisessä on noudatettava asianmukaisia määräyksiä. Tiedot keräyspisteistä ja niiden aukioaloista ovat saatavissa paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

GB

GB

GB

GB

FI

FI



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Takuu

Takuuaika on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Kuluttajalla on oikeus palauttaa viallinen/puutteellinen tuote myyjälle. Takuu ei rajoita tätä oikeutta.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilyttä alkuperäinen ostokuitti huolellisesti. Kyseinen asiakirja vaaditaan todisteena ostoksesta. Jos tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvirheitä kolmen vuoden kuluessa ostopäivästä, tuote korjataan tai korvataan ilmaiseksi harkintamme mukaan. Tämä takuupalvelu edellyttää, että viallinen laite ja ostotodistus (myyntitodistus) esitetään kolmen vuoden kuluessa ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti mikä vika on ja milloin se ilmeni. Jos takuumme kattaa vian, saat takaisin korjatun tai uuden tuotteen. Uutta takuuaikaa ei voida alkaa, kun tuote on korjattu tai vaihdettu.

Takuuaika ja lailliset puutteelliset vaatimukset

Takuu ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista vaurioista ja virheistä, joita voi olla jo oston aikana, on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Takuuajan jälkeiset korjaukset on maksettava.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatustandardien mukaisesti ja testattu huolellisesti ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä sekä akkua. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita voidaan siksi pitää kuluvin osina tai hauraiden osien vaurioita, esim. kytkimet tai lasista valmistetut osat. Takuu raukeaa, jos tuote on vahingoittunut tai sitä on käytetty tai huollettu epäasianmukaisesti. Tuotteen oikeaa käyttöä varten kaikkia käyttöohjeissa lueteltuja ohjeita on noudatettava tarkasti. Käyttöä ja toimia, joita ei suositella tai varoiteta käyttöohjeissa, on vältettävä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön eikä kaupalliseen käyttöön. Takuu raukeaa väärinkäytöksestä, voimankäytöstä ja muista toimenpiteistä, joita valtuutettu huoltokonttorimme ei ole suorittanut.

Käsittely takuun yhteydessä

Seuraa seuraavia ohjeita varmistaaksesi, että pyyntösi käsitellään nopeasti **huomio:**

- ☐ Tiedustelujen yhteydessä on esitettävä ostokuitti ja ilmoitettava tuotenumero (esim. IAN 123456).
- ☐ Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteen kaiverruksesta, ohjeiden otsikkosivulta (vasen alaosa) tai tarrasta tuotteen takana tai pohjassa.
- ☐ Jos toiminnallisia virheitä tai muita vikoja esiintyy, ota ensin yhteys alla olevaan huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostiin.
- ☐ Voit sitten lähettää vialliseksi todetun tuotteen ostotodistuksella (kuitti) ja yksityiskohdilla siitä, mikä vika on, ja milloin se ilmeni sinulle ilmaiseksi sinulle annettulle palvelusoitteelle.

Huolto

FI

Huolto Suomi
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

SE

Service Sverige
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Tiedustelujen yhteydessä on esitettävä ostokuitti ja ilmoitettava tuotenumero (esim. IAN 123456).

Käyttöohjeen nykyisen version löydät osoitteesta
www.citygate24.de

Voit ladata nämä ja monet muut oppaat, tuotevideot ja asennusohjelmistot osoitteesta **www.lidl-service.com**. Otsikkosivulla oleva QR-koodi vie sinut suoraan Lidl:n palvelusivulle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 123456_7890.

SE

Multifunktionskniv

Introduktion

 Vi gratulerar dig till ditt köp av denna nya produkt. Du har därmed bestämt dig för en högkvalitativ produkt. Läs noggrant igenom hela bruksanvisningen. Denna anvisning hör till produkten och innehåller viktiga instruktioner för driftstart och hantering. Beakta alltid samtliga säkerhetsanvisningar. Om du har frågor eller är osäker på hur produkten ska hanteras kan du kontakta din återförsäljare eller vår serviceavdelning. Förvara denna anvisning på en säker plats och se till att den står till andra personers förfogande.

Förklaring av symboler

-  Läs igenom bruksanvisningen!
-  Bruksangivningens utgivningsdatum (månad/år)
-  Tillverkningsdatum (månad/år)
-  Livsfara och olycksrisk för småbarn och barn!
-  Läs igenom varnings- och säkerhetsanvisningarna! Denna symbol markerar de produkter, som är livsmedelsgodkända. Därigenom påverkas inte smak- och luktegenskaper. Kvalitetssigill från varumärkesförbundet Edelstahl Rostfrei e.V., som står för höga kvalitetskrav och vars medlemmar är förpliktigade att iakttä den stadgemässiga höga kvaliteten på material och tillverkning.
-  Avfallshantera förpackningen och produkten miljövänligt!
-  Förpackningen av FSC certifierat blandat trä

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för användning i privata hushåll och inte avsedd för kommersiell användning. Denna produkt kan användas både inom- och utomhus. Verktygen är endast lämpliga för en underordnad användning och ersätter inte ett specialiserat verktyg.

Leveransomfattning

- 1 st. multifunktionskniv
- 1 st. bältesväska
- 1 st. bruksanvisning

Komponentbeskrivning

- | | | | |
|---|-----------------|----|-----------------|
| 1 | Lupp | 10 | Tandpetare |
| 2 | Spårskruvmejsel | 11 | Krysskruvmejsel |
| 3 | Flasköppnare | 12 | Dorn |

- | | | | |
|---|---------------------|----|------------------|
| 4 | Kniv | 13 | Inträdningshjälp |
| 5 | Såg | 14 | Nagelfil |
| 6 | Avfällare med skala | 15 | Dragkrok |
| 7 | Sax | 16 | Korkskruv |
| 8 | Konservöppnare | 17 | Karbidhake |
| 9 | Pincett | | |

Ohutusjuhised

Ohutusjuhised

-  **HOIATUS!**
LIVSFARA OCH OLYCKSRISK FÖR SMÅBARN OCH BARN! Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävning pga. förpackningsmaterialet. Barn underskattar ofta riskerna. Håll alltid barn på tillräckligt avstånd från produkten.
- **Risk för personskador!** Lämna aldrig barn utan uppsikt med produkten. Förvaras utom räckhåll för barn. Produkten är inte en leksak.
 - Produkten innehåller vassa komponenter. Se till att inte skada dig.
 - Akta fingrarna framför allt vid öppning och igenfällning. Risk för personskador på grund av klämningar.
 - Se till att verktyget fälls ut helt och hållet innan det används.
 - Fäll inte ut och använd flera verktyg samtidigt.
 - Använd inte produkten om du har konstaterat skador på den.
 - Inget ansvar tas för olyckor, som beror på missaktning av ovan angivna säkerhetsanvisningar eller felaktig hantering.

Användning

För att använda produkten fäller du ut det önskade verktyget åt sidan. För att fälla in det igen trycker du tillbaka det.

Rengöring och förvaring

- ☐ Förvara produkten torrt och rent vid rumstemperatur när den inte används.
- ☐ Rengör endast med en fuktig rengöringsduk och torka torr med en rengöringsduk.
- ☐ **VIKTIGT!** Rengör aldrig med skarpa rengöringsmedel.
- ☐ Inte lämpad för rengöring i diskmaskin.

Avfallshantering

-  Beakta märkningen på förpackningsmaterial vid källsorteringen. Dessa är försedda med förkortningar (a) och nummer (b) med följande betydelse:
- | | |
|--------|--------------------|
| 1–7: | plaster |
| 20–22: | papper och kartong |
| 80–98: | kompositmaterial |
-  Din kommun kan informera dig om andra möjligheter för att avfallshantera den uttjanta produkten.

Kasta inte den uttjanta produkten i hushållssoporna utan lämna in den till ett insamlingsställe i din kommun. Tänk på att skydda miljön. Din kommun kan informera dig om närmaste insamlingsställe och öppetiderna.

Garanti

Bästa kund, vi ger 3 års garanti på denna produkt räknat från köpdatum. Om brister föreligger i denna produkt har du lagstadgade rättigheter gentemot försäljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti som beskrivs nedan.

Garantivillkor

Garantiiden gäller från datumet när produkten köptes. Förvara original-kassakvittot på en säker plats. Detta behöver du som köpebevis. Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår inom tre år efter köpdatum, kommer vi - efter eget omdöme - att reparera eller ersätta produkten utan kostnad, eller att betala tillbaka köpebeloppet. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och köpebeviset (kassakvittot) uppvisas inom senast tre år. Bifoga en skriftlig förklaring om vilka brister som föreligger och när den uppstod. Om defekten omfattas av vår garanti kommer vi att reparera produkten eller skicka dig en ny produkt. När produkten repareras eller ersätts startar ingen ny garantiid.

Garantitid och lagstadgade anspråk vid brister

Garantiiden förlängs inte när garantin tas i anspråk. Detta gäller även för ersätta och reparerade delar. Ev. skador och brister som finns redan vid köpet ska rapporteras omedelbart efter att produkten har packats upp. Reparationer som krävs efter att garantiiden har gått ut debiteras.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetsvillkor och kontrollerats noggrant före leverans. Garantin gäller material- och tillverkningsfel liksom det uppladdningsbara batteriet. Denna garanti gäller inte produktidlar som är utsatta för normalt slitage och därför kan betraktas som sliddelar, inte heller för skador på ömtåliga delar, såsom t.ex. brytare eller sådana delar som är tillverkade av glas. Denna garanti förfaller om produkten skadas, inte används på avsett vis eller inte har underhållits. För en avsedd användning av produkten ska alla anvisningar som anges i bruksanvisningen beaktas noggrant. Undvik tvunget användningssyften eller handlingar som det avråds ifrån i bruksanvisningen eller som det varnas för. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiell användning. Vid otillåten eller felaktig behandling, användning av våld samt vid ingrepp som inte utförs av vår auktoriserade servicetjänst upphör garantin att gälla.

Reglering i garantifall

För en snabb hantering av ditt ärende vill vi att du beaktar följande **Anvisningar:**

- ☐ Spara alltid på kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456) eftersom de gäller som köpebevis vid förfrågningar.
- ☐ Artikelnumret anges på typskylten på produkten, graverat på produkten, på försättsbladet i bruksanvisningen (nedtill vänster) eller på dekalen på baksidan eller undersidan av produkten.
- ☐ Om funktionsfel eller andra brister uppstår vill be dig att först kontakta nedanstående serviceavdelning på telefon eller e-post.
- ☐ En produkt som har konstaterats vara defekt kan du returnera portofritt till den angivna serviceadressen. Bifoga ett köpebevis (kassakvittot) och en förklaring om bristen och när den uppstod.

Service

SE

Service Sverige
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

FI

Huolto Suomi
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Spara alltid på kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456) eftersom de gäller som köpebevis vid förfrågningar.

En uppdaterad version av bruksanvisningen hittar du på:
www.citygate24.de

På **www.lidl-service.com** kan du ladda ner dessa och många andra handböcker, produktvideor och installationsprogram. Med QR-koden på titelbladet kommer du direkt till Lidl servicesidan (www.lidl-service.com) och genom att mata in artikelnumret (IAN) 123456_7890 kan du öppna bruksanvisningen.

2★

citygate24 GmbH
Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY
c@ctg-24.net

05/2026
Model No.: 1158-CM



02/2026

IAN 519260_2504

FI

FI

SE

SE

SE

SE



MULTI-TOOL POCKET KNIFE

DK

Multikniv

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

PL

Nóż wielofunkcyjny

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

LT

Daugiafunkcis peilis

Valdymo ir saugos nurodymai

EE

Mitmeotstarbeline nuga

Käsitsus- ja ohutusjuhised

LV

Daudzfunkcionāls nazis

Lietošanas un drošības norādījumi

IAN 519260_2504

FI

DK

Multikniv

● Indledning

 Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed valgt et førsteklasses produkt. Du bedes læse denne instruktionsbog helt og grundigt igennem.

Denne instruktionsbog hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger til opstart og håndtering. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til håndtering af produktet, bedes du kontakte din forhandler eller vores kundeservice. Du bedes opbevare denne instruktionsbog og eventuelt videregive den til tredjemand.

● Tegnforklaring



Læs instruktionsbogen!



Instruktionsbogen er udgivet (måned/år)



Produktionsdato (måned/år)



Leverandørens adresse



livsfare og fare for ulykker for småbørn og børn!



Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!



Dette symbol kendetegner produkter, som er fødevarerægte. Derved forringes smags- og lugtegenskaber ikke.
Kvalitetsmærke fra varemærkeorganisationen Edeltahl Rostfrei e.V., som står for høje kvalitetskrav, og hvis medlemmer føler sig forpligtede af den vedtægtsbestemte materiale- og forarbejdningskvalitet.



Emballage og produkt bortskaffes miljøvenligt!



Emballage af FSC-certificeret blandingstræ

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private hjem og ikke egnet til erhvervsmæssige formål. Dette produkt kan anvendes inden- og udendørs. Værktøjerne er kun egnede til en underordnet anvendelse og er ikke en erstatning for et specialværktøj.

● Leveringsomfang

1x multifunktionskniv

1x bæltetaske

1 x instruktionsbog

● Delbeskrivelse

- 1 Lup
- 2 Kærvskruetrækker
- 3 Oplukker
- 4 Kniv
- 5 Sav
- 6 Afskæller med skala
- 7 Saks
- 8 Dåseåbner
- 9 Pincet

- 10 Tandstikker
- 11 Krydsskruetrækker
- 12 Dorn
- 13 Neglefil
- 14 Gevinthjælper
- 15 Trækkrog
- 16 Proptrækker
- 17 Karabinhage

● Sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedsanvisninger



⚠ ADVARSEL!

LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte risici. Hold altid børn på afstand af produktet.

- **Fare for kvæstelse!!** Lad aldrig børn være uden opsyn med produktet. Opbevares utilgængeligt for børn. Produktet er ikke legetøj.
- Produktet indeholder skarpe komponenter. Pas på ikke at komme til skade.
- Når du klapper produktet ud og ind, skal du specielt passe på dine fingre. Der er fare for kvæstelse på grund af klemning.
- Sørg for, at værktøjet er helt klappet ud, inden du anvender det.
- Flere værktøjer må ikke klappes ud eller anvendes samtidigt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer beskadigelser.
- Der tages ikke ansvar for ulykker, som måtte opstå på grund af tilsidesættelse af ovenstående sikkerhedsanvisninger eller ukyndig håndtering.

● Anvendelse

For at anvende produktet skal du klappe det ønskede værktøj ud sidelæns. For at klappe det ind igen, skal du trykke det tilbage.

● Rengøring og opbevaring

- ☐ Når produktet ikke anvendes, skal det altid opbevares tørt og rent ved stuetemperatur.
- ☐ Rengøres kun med en fugtig klud og tørres derefter af.
- ☐ **VIGTIG!** Må aldrig rengøres med stærke rengøringsmidler.
- ☐ Ikke egnet til opvaskemaskine.

● Bortskaffelse



Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialerne ved affaldssortering, de er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:
1–7: Plast
20–22: Papir og pap
80–98: Kompositmaterialer.



Oplysning om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt kan fås hos forvaltningen i din kommune eller by.

Når produktet er udtjent, må det af hensyn til miljøet ikke smides i dagrenovationen, men skal afleveres på en fagligt korrekt genbrugsplads. Du kan på din ansvarlige forvaltning få oplysninger om genbrugspladser og deres åbningstider.

● Garanti

Kære kunde. På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdato. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder mod sælgere af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som er forklaret i det følgende.

Garantibestemmelser

Garantiperioden starter ved købsdato. Du bedes opbevare den originale kvittering godt. Denne kvittering er dit bevis for købet. Hvis en materiale- eller fabrikationsfejl opstår inden for 3 år fra købsdatoen af dette produkt, repareres eller udskiftes produktet af os - efter vores valg - gratis for dig, eller købsprisen erstattes. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges, og at det skriftligt kort beskrives, hvori fejlen består, og hvornår den er opstået. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt retur. Ved reparation eller udskiftning af produktet påbegyndes ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt findes allerede ved købet, skal straks indberettes efter udpakning. Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres mod beregning.

Garantidækning

Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsnormer og samvittighedsfuldt kontrolleret forud for levering. Garantidækningen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normal slitage og derfor kan anses for at være sliddele, eller beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. afbrydere, batterier, eller dele, som er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke anvendes eller vedligeholdes hensigtsmæssigt. Til en fagligt korrekt anvendelse af produktet skal alle anvisninger, som er anført i instruktionsbogen, nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes i instruktionsbogen eller som advares imod, skal absolut undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse. Ved misbrug og ukyndig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Behandling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge dette henvisninger:

- ☐ Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varennummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
- ☐ Varennummeret kan ses på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din instruktionsbog (nederst til venstre) eller på mærkaten på produktets bag- eller underside.

- ☐ Hvis der skulle opstå funktionsfejl eller øvrige fejl, bedes du først og fremmest kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller pr. e-mail.
- ☐ Et som defekt registreret produkt kan du portofrit fremsende til den serviceadresse, som du har fået meddelt, og vedlægge købsbeviset (kvittering) med angivelse af, hvori fejlen består, og hvornår den er optrådt.

● Service

DK

Service Danmark

Tlf.: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varennummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet. Du kan se en aktuel version af instruktionsbogen på: www.citygate24.de På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre instruktionsbøger, produktvideoer og installationssoftware. Med QR-koden på forsiden kommer du direkte ind på Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste varennummeret (IAN) 123456_7890 åbne din instruktionsbog.

PL

Nóż wielofunkcyjny

● Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu. Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem produktu zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom.

● Objaśnienie symboli



Przeczytać instrukcję obsługi!



Data publikacji instrukcji obsługi (miesiąc/rok)



Data produkcji (miesiąc/rok)



Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku niemowląt i dzieci!



Przestrzegać komunikatów ostrzegawczych i uwag dotyczących bezpieczeństwa!



Ten symbol oznacza produkty dopuszczone do kontaktu z żywnością. Nie naruszają one właściwości smakowych i zapachowych produktów spożywczych. Znak jakości Warenzeichenverband Edeltahl Rostfrei e.V. (stowarzyszenie znaku towarowego „Stal Nierdzewna”). Oznacza wysokie wymagania w zakresie jakości materiału i obróbki, do których spełnienia, w oparciu o statut, zobowiązują się członkowie stowarzyszenia. Opakowanie i produkt poddaje ekologicznej utylizacji!



Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Produkt wolno użytkować w pomieszczeniach i na zewnątrz. Narzędzia nadają się wyłącznie do drobnych prac i nie zastępują narzędzi specjalistycznych.

● Zakres dostawy

1 nóż wielofunkcyjny / 1 pokrowiec do noszenia na pasie / 1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Szkło powiększające
- 2 Śrubokrętem płaskim
- 3 Otwieracz do butelek
- 4 Nóż
- 5 Piła
- 6 Skrobaczka do ryb z podziałką
- 7 Nożyczki
- 8 Otwieracz do puszek
- 9 Pęseta

10 Wykałaczka

11 Śrubokręt krzyżakowy

12 Szpikulec

13 Pilnik do paznokci

14 Nawleczacz

15 Haczyk

16 Korkociąg

17 Karabińczyk

● Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!

Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia elementami opakowania. Dzieci często lekceważą niebezpieczeństwa. Utrzymywać dzieci zawsze z dala od produktu.

- **Niebezpieczeństwo obrażeń!** Dzieci nigdy nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu produktu. Produkt utrzymywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie służy do zabawy.

- Produkt posiada ostre elementy. Zachować ostrożność, aby nie ulec obrażeniu.
- Przy rozkładaniu i składaniu zwracać szczególną uwagę na bezpieczeństwo palców. Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek przytrafnięcia.
- Przed użyciem upewnić się, że narzędzie zostało całkowicie rozłożone.
- Nie rozkładać i nie używać kilku narzędzi jednocześnie.
- Produktu nie wolno użytkować w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych uwag dotyczących bezpieczeństwa lub niewłaściwą obsługą.

● Użytkowanie

Aby użyć produktu, należy rozłożyć wybrane narzędzie. Aby ponownie złożyć narzędzie, wystarczy docisnąć je z powrotem.

● Czyszczenie i przechowywanie

- ☐ Nieużywany, suchy i czysty produkt przechowywać w temperaturze pokojowej.
- ☐ Czyścić wyłącznie wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.
- ☐ **WAŻNE!** Nigdy nie czyścić ostrymi przedmiotami.
- ☐ Produkt nie nadaje się mycia w zmywarce.

● Utylizacja



Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura 80-98: materiały kompozytowe Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.

Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnej z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej.

● Gwarancja

Droży Klienci, poczynwszy od daty zakupu urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wad produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji

Okres gwarancyjny zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego

DK

DK

DK

PL

PL

PL

pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad
Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji
Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówką serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych
Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących **zasad**:
☐ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
☐ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tytu lub na spodzie produktu.
☐ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
☐ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu. Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

• Serwis

PL
Serwis Polska, Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de
Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne.
Kod QR, który znajduje się na stronie tytułowej, pozwala przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 123456_7890 można stworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

Daugiafunkcis peilis

• Įžanga

i Sveikiname įsigijus naują gaminį. Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Atidžiai perskaitykite visą šią naudojimo instrukciją. Ši naudojimo instrukcija yra gaminio dalis, joje pateikta svarbių gaminio pradžėjimo naudoti ir naudojimo nurodymų. Visada laikykitės visų saugos nurodymų. Jei turite klausimų ar nesate tikri dėl gaminio naudojimo, susisiekite su savo prekybininku arba klientų aptarnavimo tarnyba. Būtinai išsaugokite šią instrukciją ir, jei reikia, perduokite ją kitiems asmenims.

• Ženklų paaiškinimas

i Perskaitykite naudojimo instrukciją!
1 Naudojimo instrukcijos išleidimo data (mėnuo/metai)
2 Pagaminimo data (mėnuo/metai)
3 Mažiems vaikams ir vaikams gresia nelaimingų atsitikimų ir mirtinas pavojus!
4 Atkreipkite dėmesį į įspėjamuosius ir saugos nurodymus!
5 Simbolis nurodo produktus, atitinkančius maisto kokybės reikalavimus. Dėl to neįtakojamos skonio ir kvapo savybės.
6 Prekių ženklų asociacijos „Edelstahl Rostfrei e.V.“ suteiktas kokybės ženklas už aukštus kokybės reikalavimus. Asociacijos nariai yra įsipareigoję laikytis įstatuose numatytos medžiagų ir apdorojimo kokybės.
7 **ROSTFREI**

8 Pakuotę ir gaminį išmeskite saugodami aplinką!
9 Pakuotė pagaminta iš FSC sertifikatą turinčio medienos mišinio

• Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys yra skirtas naudoti privačiuose namų ūkiuose, o komerciniiais tikslais – netinkamas. Šį gaminį galima naudoti viduje ir lauke.
Įrankiai yra skirti tik pagalbiniam naudojimui ir nepakeičia specializuoto įrankio.

• Tiekiamas rinkinys

Daugiafunkcis peilis, 1 vnt.
Diržo krepšys, 1 vnt.
Naudojimo instrukcija, 1 vnt.

• Dalių aprašas

1	Didinamasis stiklas	10	Dantų krapštukas
2	Plokščias atsuktuvas	11	Kryžminis atsuktuvas
3	Butelių kamščių atidarytuvas	12	Yla
4	Peilis	13	Dildė nagams
5	Pjūklas	14	Yla kurioje yra skylutė siūlui įverti
6	Skustuvas su skale	15	Kabluko išėmiklis
7	Žirkklės	16	Kamščiatraukis
8	Skardinių atidarytuvas	17	Žiedelis raktams
9	Pincetas		

• Saugos nurodymai

! Saugos nurodymai

! ĮSPĖJIMAS!
MAŽIEMS VAIKAMS IR VAIKAMS GRESIA NELAIMINGŲ ATSTITIKIMŲ IR MIRTINAS PAVOJUS! Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo gaminio.
☐ **Pavojus susižeisti!** Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su gaminiu. Saugokite nuo vaikų. Gaminys nėra žaislas.
☐ Gaminyje yra aštrių sudedamųjų dalių. Būkite atsargūs, kad nesusižalotumėte.
☐ Ypač saugokite pirštus atlenkdami ir užlenkdami. Kyla pavojus susižeisti dėl suspaudimo.
☐ Prieš naudodami įtikrinkite, kad įrankis visiškai atlenktas.
☐ Vienu metu neatlenkite ir nenaudokite keleto įrankių.
☐ Nenaudokite gaminio, jei aptikote kokių nors pažeidimų.
☐ Atsakomybė netaikoma už nelaimingus atsitikimus, įvykusius dėl nurodytų saugos nurodymų nepaisymo arba netinkamo naudojimo.

• Paskirtis

Norėdami gaminį naudoti, atlenkite pageidaujamą įrankį į šoną. Norėdami vėl užlenkti, spauskite jį atgal.

• Valymas ir laikymas nenaudojant

☐ Kai gaminio nenaudojate, laikykite jį visada sausai ir švariai kambario temperatūroje.
☐ Valykite tik su drėgna valymo šluoste, o po to sausai nušluostykite.
☐ **SVARBU!** Negalima valyti stipriomis valymo priemonėmis.
☐ Neskirta plauti indaplovėse

• Šalinimas

b Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą; jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai
20–22: popierius ir kartonas
80–98: kompozitai
a Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Saugokite aplinką ir neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis, pristatykite jį į tinkamas šalinimo vietas. Informacijos apie surinkimo vietas ir jų darbo laiką jums suteiks kompetentinga administracija.

• Garantija

Gerbiama pirkėja, gerbiamas pirkėjas, šiam gaminiui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina Jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis garantijos teikimo sąlygomis šios Jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribijamos.

Garantijos sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo įrodymo. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite, arba grąžinsite pirkimo kainą. Garantija suteikiama, jei per trejų metų laikotarpį pateikiamas sugedęs prietaisas ir įsigijimo dokumentai (kasos čekis) ir defektas trumpai aprašomas raštu bei nurodoma, kada jis atsirado. Jei defektui taikoma mūsų garantija, jums grąžinamas sutaisytas arba naujas produktas. Sutačius ar pakeitus produktą neprasideda naujas garantijos laikotarpis.

Garantijos laikas ir įstatymų nustatyti reikalavimai dėl trūkumų

Garantija nepratešia garantinio laikotarpio. Tai taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie visus pirkimo metu nustatytus sugadinimus ir trūkumus reikia pranešti nedelsiant išpakavus. Po garantinio laikotarpio už remontą reikia mokėti.

Garantijos apimtis

Prietaisas pagamintas laikantis kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo išbandytas. Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms produkto dalims, priskiriamoms prie susidevinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pvz., jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija negalioja, jei produktas buvo apgadintas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas. Norint teisingai naudoti gaminį, būtina tiksliai laikytis visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Reikia būtinai vengti naudojimo tikslų ir veiksmų, kurie naudojimo instrukcijoje nerekomenduojami arba apie kuriuos įspėjama. Produktas yra skirtas tik asmeniniam, o ne komerciniam naudojimui. Garantija nustoja galioti dėl piktnaudžiavimo ir netinkamo elgesio, įėgos naudojimo ir taisymų, kuriuos atliko ne mūsų įgaliotasis aptarnavimo skyrius.

Garantinis atvejis

Norėdami užtikrinti, kad greitai išspręstume jūsų problemą, vadovaukitės toliau pateiktomis **nuorodomis**:
☐ kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 123456).
☐ Gaminio numerį rasite gaminio duomenų plokštelėje, gaminio graviūroje, jūsų instrukcijos tituliniam puslapyje (apačioje kairėje) arba ant lipduko kitoje produkto pusėje arba jo apačioje.
☐ Jei atsiranda funkcinių trikdžių ar kitų trūkumų, pirmiausia susisiekite su nurodytu aptarnavimo skyriumi telefonu arba el. paštu.
☐ Tuomet jūsų nurodytu adresu jums pateikus įsigijimo dokumentą (kasos čekį) ir informaciją apie defektą ir kada jis atsirado, jums nemokamai atsiunčiamas produktas, kurį užregistravote kaip nekokybišką.

• Klientų aptarnavimas

LT
Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 123456).

Aktualių naudojimo instrukcijos versijų rasite: www.citygate24.de

Iš **www.lidl-service.com** galite atsisiųsti šiuos ir daugelį kitų vadovų, gaminių vaizdo įrašų ir diegiamosios programinės įrangos.
Naudodami QR kodą tituliniam puslapyje pateksite tiesiai į „lidl“ aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com) ir įvedę prekės numerį (IAN) 123456_7890, galėsite atidaryti naudojimo instrukciją.

EE

Mitmeotstarbeline nuga

• Sissejuhatus

i Õnnilme teid uue toote ostu puhul. Olete sellega otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Palun lugege see kasutusjuhend täielikult ja hoolikalt läbi. Antud juhend kuulub selle toote juurde ja sisaldab juhiseid kasutuselevõtmiseks ja käsitsemiseks. Järgige alati kõiki ohutusjuhiseid. Kui Teil peaks olema küsimusi või olete ebakindel toote käsitsemise osas, siis võtke palun ühendust oma müügiesindaja või teeninduspunktiiga. Palun hoidke käesolev juhend hoolikalt alles ja edastage see vajaduse korral kolmandale osapooltele.

• Märkide selgitus

i Lugege kasutusjuhendit!
1 Kasutusjuhendi väljaandmise kuupäev (muu/aasta)
2 Tootmisaeg (kuu/aasta)
3 Elu- ja õnnetusohu väikelastele ja lastele!
4 Järgige hoiatus- ja ohutusjuhiseid!
5 Kõik selle toote toiduga kokkupuutuvad osad on toiduainetele ohutud.
6 Kaubamärgiliidu Edelstahl Rostfrei e.V. kaubamärk, mis seisab kõrgete kvaliteedinõuete eest, mille liikmed on kohustatud tagama materjali ja töötlemise kvaliteedi.
7 Käidelge pakend ja toode keskkonnasõbralikult!
8 FSC sertifitseeritud segu-puidust pakend

• Sihipärane kasutamine

See toode on ette nähtud ainult kasutamiseks kodumajapidamistes ja ei ole sobiv töõnduslikel eesmärkidel kasutamiseks. Seda toodet saab kasutada sise- ning välistingimustes. Tööriistad on sobivad ainult alloodud kasutamiseks ja ei asenda eritööriistu.

• Tarnekomplekt

1x mitmeotstarbeline nuga
1x vöökött
1x kasutusjuhend

• Osade kirjeldus

1	Luup	10	Hambatik
2	Lamekrukeeraja	11	Ristpeakruukeeraja
3	Pudeliavaja	12	Torn
4	Nuga	13	Küüneviil

5	Saag	14	Niidistaja
6	Skaalaga rappija	15	Tõmbekonks
7	Käärid	16	Korgitser
8	Purgiavaja	17	Karabiinihaak
9	Pintsetid		

• Ohutusjuhised

! HOIATUS!

ELU- JA ÕNNETUSOHT VÄIKELASTELE JA LASTELE! Ärge jätke lapsi pakkematerjaliga mitte kunagi ilma järelevalveta. Esineb pakkematerjalist tulenev lämbumisoht. Lapsed alahindavad tihti ohte. Hoidke lapsed alati tootest eemal.
☐ **Vigastusohu!** Ärge jätke lapsi tootega mitte kunagi järelevalveta. Hoidke lastest eemal. Toode ei ole mänguasi.
☐ Toode sisaldab teravaid komponente. Jälgige seda, et end mitte vigastada.
☐ Jälgige lahti- ja kokkupuõramisel eriti oma sõrmi. Esineb vigastusohu muljumise tõttu.
☐ Jälgige, et instrument on enne kasutamist täielikult lahti pöõratud.
☐ Ärge pöõrake lahti või kasutage mitut tööriista samaaegselt.
☐ Ärge kasutage toodet, kui tuvastate mingeid kahjustusi.
☐ Me ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad ülalnimetatud ohutusjuhiste eiramisest või asjatundmatust käsitsemisest.

• Kasutamine

Toote kasutamiseks pöõrake soovitud tööriist külgsuunaliselt välja. Uuesti kokkupuõramiseks vajutage see tagasi.

• Puhastamine ja ladustamine

☐ Hoidke toodet selle mittekasutamisel alati kuivalt ja puhtalt toatemperatuuril.
☐ Puhastage ainult niiske puhastuslapiga ja seejärel pühkige kuivaks.
☐ **TÄHTIS!** Ärge mitte kunagi puhastage teravate puhastusvahenditega.
☐ Ei ole sobiv nõudepesumasinate puhastamiseks.

• Jäätmekäitlus

b Jälgige jäätmete sorteerimisel pakkematerjalide tähistust, need on tähistatud lühendite (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus:
1–7: plastid
20–22: paber ja papp
80–98: komposiitmaterjalid
Teavet kasutatud toote jäätmekäitluse võimaluste kohta saate küsida kohalikust valla- või linnavalitsusest.
Keskkonnakaitse huvides ärge visake kasutatud toodet olmeprügi hulka, vaid suunake see asjatundlikku jäätmekäitlusse. Kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saate küsida oma pädevast ametiasutusest.

●Garantii

Väga austatud klient! Te saate käesolevale seadmele 3 aastat garantiid alates ostu kuupäevast. Antud toote puuduste korral on Teil toote müüja suhtes seaduslikud õigused. Neid seaduslikke õigusi ei piira meie alljärgnevalt esitatud garantii.

Garantiitingimused

Garantii tähtaeg algab ostukuupäevaga. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode - meie valikul - kas remonditakse, asendatakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puudusi ning nende ilmnemise aega. Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasutaised.

Garantii maht

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne tarnimist hoolikalt kontrollitud. Garantiiteenus kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel. Garantii muutub kehtetuks, kui toode on kahjustatud, seda pole asjatundlikult kasutatud või hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Tingimata tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse. Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutamiseks ja mitte töönduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on sobimatult ja mittesihipäraselt kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu, või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käsitlemiseks järgige palun järgmisi

Juhised:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 123456), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie juhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alljärgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.

●Teenindus

EE

Teenindus Eestis

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Palun hoidke kõigi päringute jaoks kassatšekk ja artikli number (nt IAN 123456) ostutõendina käepärast.

Kasutusjuhendi aktuaalse versiooni leiate aadressil: www.citygate24.de

Aadressilt **www.lidl-service.com** saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara. Tiitellehel oleva QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 123456_7890 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

LV

Daudzfunkcionāls nazis

●Ievads



Apsveicam ar jaunā produkta iegādi! Jūs esat izšķirušies par labu augstvērtīgam produktam. Lūdzu, pilnībā un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Šī pamācība ir daļa no produkta komplektācijas, un tajā ir iekļauta svarīga informācija par ekspluatācijas uzsākšanu un izmantošanu. Obligāti ievērojiet visas drošības instrukcijas. Ja jums rodas jautājumi vai neesat pārliecināti par ierīces izmantošanu, lūdzu, sazinieties ar savu pārdevēju vai servisa sniedzēju. Lūdzu, rūpīgi glabājiet šo pamācību un, ja nepieciešams, nododiet to trešajai personai.

●Simbolu skaidrojums



Lietošanas pamācības izdošanas datums (mēnesis/gads)



Ražošanas datums (mēnesis/gads)



Dzīvības un negadījumu riski mazuliem un bērniem!



Ievērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

levērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

levērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

levērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

levērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

levērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

●Piegādes komplekts

1 x daudzfunkcionāls nazis
1 x jostas soma
1 x lietošanas pamācība

●Daļu apraksts

- | | | | |
|------------|------------------------|-------------|-----------------------|
| [1] | Lupa | [10] | Zobu bakstāmais |
| [2] | Plakanais skrūvgriezis | [11] | Krustiņa skrūvgriezis |

- | | | | |
|------------|--------------------|-------------|-------------------|
| [3] | Pudeļu attaisāmais | [12] | Rēdze |
| [4] | Nazis | [13] | Nagu vīle |
| [5] | Zāģis | [14] | Ievēršanas palīgs |
| [6] | Atzvirņotājs | [15] | Vilkšanas āķis |
| [7] | Šķēres | [16] | Korķu vilķis |
| [8] | Bundžu attaisāmais | [17] | Karabīnes āķis |
| [9] | Pincete | | |

●Drošības norādījumi

Drošības norādījumi



⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS UN NEGADĪJUMU RISKI MAZUĻIEM UN BĒRNIEM! Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem bez uzraudzības piekļūt iepakojuma materiālam. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku. Bērni bieži nenovērtē draudus. Neļaujiet bērniem uzturēties produkta tuvumā.

- Savainojuma risks!** Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības produkta tuvumā. Turiet bērniem nepieejamā vietā. Produkts nav rotallietta.
- Produktā ir asi komponenti. Esiet piesardzīgi, lai nesavainotos.
- Atvāžot un savāžot īpaši uzmaniet pirkstus. Pastāv savainojuma risks iespiešanas dēļ.
- Pirms izmantot darbarīku, raugiet, lai tas būtu pilnībā atvāzts.
- Neatvāziet un neizmantojiet vairākus darbarīkus vienlaicīgi.
- Neizmantojiet produktu, ja konstatējat kādus bojājumus.
- Izslēgta atbildība par negadījumiem, kas radušies iepriekš minēto drošības norādījumu neievērošanas vai nelietpratīgas rīkošanās dēļ.

●Izmantošana

Lai izmantotu produktu, vēlamo rīku atvāziet uz sāniem ārā. Lai to atkal savāztu, iespiediet to atpakaļ.

●Tīrīšana un glabāšana

- Ja produktu neizmantojat, vienmēr uzglabājiet to sausu un tīru istabas temperatūrā.
- Tīriet tikai ar mitru tīrīšanas drānu un pēc tam noslaukiet sausu.
- SVARĪGI!** Nekad netīriet ar agresīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Nav piemērots trauku mazgājamajām mašīnām.

●Utilizācija



Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus; tie ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādām nozīmēm:
1–7: plastmasa
20–22: papīrs un kartons
80–98: kompozīts materiāls
Par nokalpojuša produkta utilizācijas iespējām interesējieties kompetentās pašvaldības vai valsts iestādēs.
Lai sargātu vidi, neizmetiet savu produktu sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pareizu utilizāciju. Informāciju par savākšanas punktiem un to darbalaiku var saņemt savā pašvaldībā.

●Garantija

Godātā kliente, cienītais klient! Jūs saņemat šai ierīcei 3 gadu garantiju no iegādes datuma. Gadījumā, ja produktam atklājas defekti, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā atrunātas tiesības. Mūsu turpmāk apskatītā garantija neierobežo šīs likumā atrunātās tiesības.

Garantijas noteikumi

Garantijas termiņš sākas iegādes datumā. Lūdzu, kārtīgi uzglabājiet oriģinālo kases čeku. Tas ir nepieciešams kā pirkuma pierādījums. Ja trīs gadu laikā no šī produkta iegādes datuma tiek konstatēti materiāla vai ražošanas defekti, tad mēs – pēc savas izvēles – to bez maksas salabosim, aizstāsim vai atmaksāsim jums pirkuma cenu. Šīs garantijas sniegšanas priekšnosacījums ir, ka trīs gadu termiņa laikā tiek uzrādīta ierīce ar defektu un pirkuma kvīts (kases čeks) un īsi rakstveidā izklāstīts, kāds tieši ir trūkums un kad tas ir radies. Ja defektu sedz mūsu garantija, jūs atpakaļ saņemsiet salabotu vai jaunu produktu. Produkta remonta vai maiņas gadījumā nesākas jauns garantijas periods.

Garantijas termiņš un likumīgās pretenzijas attiecībā uz trūkumiem

Garantijas termiņš garantijas sniegšanas gadījumā netiek pagarināts. Tas ir spēkā arī nomainītām vai salabotām daļām. Ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkumi, kas, iespējams, pastāvējuši jau pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc izpakošanas. Pēc garantijas termiņa beigām par remontu ir jāmaksā.

Garantijas apjoms

Ierīce ir rūpīgi ražota saskaņā ar stingrām kvalitātes normām un pirms piegādes kvalificēti pārbaudīta. Garantija attiecas uz materiāla un ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam un tāpēc ir uzskatāmas par dilstošajām daļām, kā arī uz plīstošu daļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavoto daļu, bojājumiem. Šī garantija zaudē spēku, ja produkts ir ticis bojāts, nav izmantots pareizi vai nav tikusi pareizi veikta apkope. Lai nodrošinātu lietpratīgu produkta lietošanu, ir precīzi jāievēro visas lietošanas pamācībā sniegtās instrukcijas. Obligāti jāizvairās no pielietojuma un rīcības, par ko brīdina vai ko pilnībā aizliedz lietošanas pamācība. Produkts ir paredzēts tikai privātai, ne komerciālai lietošanai. Rīkojoties ļaunprātīgi un nelietpratīgi, piemērojot varu un veicot tajā manipulācijas, ko nav izpildījušas mūsu pilnvarotās servisa filiāles, garantija zaudē savu spēku.

Garantijas gadījuma apstrādes process

Lai nodrošinātu ātru jūsu gadījuma apstrādi, lūdzu, izpildiet šādas **Norādes**:

- Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un preces numuru (piemēram, IAN 123456) kā pirkuma pierādījumu.
- Preces numuru lūdzu skatīt uz produkta datu plāksnes (apakšā pa kreisi) vai gravīras, lietošanas pamācības titullapā (apakšā pa kreisi) vai uz uzlīmes produkta priekšpusē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms sazinieties ar turpmāk minēto servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastā.

- Produktu, kam reģistrēts defekts, pievienojot pirkuma kvīti (kases čeku) un norādot trūkuma būtību un parādīšanās brīdi, jūs varat bez maksas nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.

●Serviss

LV

Serviss Latvija

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 519260_2504

Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (piemēram, IAN 123456) kā pirkuma pierādījumu.

Lietošanas pamācības jaunāko versiju atradīsiet šeit: www.citygate24.de

Vietnē **www.lidl-service.com** jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudz citu rokasgrāmatu, produktu video un instalācijas programmatūru. Ieskenējot QR kodu titullapā, jūs varat nokļūt Lidl-Service vietnē (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 123456_7890, atvērt lietošanas pamācību.